

## INTISARI

Penelitian ini mendeskripsikan kategori pengisi adjung bahasa Arab serta representasi peran semantis dan sintaksisnya. Bentuk dan kategori pengisi tersebut dikaji berdasarkan analisis kategorial pengisi konstituen, sedangkan representasi peran semantis dan sintaksis menggunakan representasi peran *role and reference grammar* (van Valin dan la Polla, 1997) dan dikombinasikan dengan tipe-tipe semantis *adunct* (Hasselgard, 2010). Data penelitian diambil dari novel *Utopia* karya Ahmad Khaleed Tawfik (2008). Data penelitian adalah kalimat bahasa Arab yang memiliki kata keterangan opsional. Data dianalisis menggunakan metode agih dengan beberapa teknik lanjutan, yaitu: teknik baca markah dan parafrase.

Hasil penelitian bentuk dan kategori menunjukkan bahwa kata keterangan dapat terbentuk: 1) kata yang dapat terbentuk dari nomina, determiner, dan adverbial; 2) frasa nomina, frasa preposisi, frasa adverbial. Representasi peran semantik kata keterangan opsional yang ditemukan adalah representasi keadaan dari beberapa tipe keterangan, yaitu: 1) lokatif menerangkan posisi, direksi, dan distansi; 2) temporal menerangkan posisi, durasi, frekuensi, dan relasi; 3) cara menerangkan cara, kesimilarity, penyertaan, instrument, lokasi, dan waktu; 4) kontingensi menerangkan sebab dan tujuan; 5) tingkatan menerangkan pada tingkatan, kuantitas, kemungkinan, dan kepastian; 6) situasi.

Representasi peran sintaksis yang memiliki kata keterangan opsional adalah: 1) pemodifikasi klausa dengan tipe keterangan epistemis (kemungkinan), dan evidensial (relasional, kausatif, purposif, kualitas, dan kepastian); 2) pemodifikasi inti dengan tipe keterangan temporal (posisional), lokatif (posisional, direktif, dan distansial), cara (cara, similaritas, penyertaan, instrumental, lokatif, dan temporal), dan tingkatan; 3) pemodifikasi nuklir dengan tipe keterangan temporal (durasional dan frekuensi) dan keutuhan (kuantitas).

**Kata kunci:** adjung bahasa Arab, tata bahasa peran dan rujukan pemodifikasi, Van Valin, representasi peran

### ***ABSTRACT***

This study describes the categories of Arabic adjuncts as well as representations of their semantic and syntactic roles. The categories are examined based on categorical analysis of constituent, while the representation of the semantic and syntactic roles uses the representation of roles and reference grammar (van Valin and la Polla, 1997) and combined with types of semantic adjunct Hasselgard (2010). The research data is taken from the novel *Utopia* by Ahmad Khaleed Tawfik (2008). The research data are Arabic sentences that have adjunct. The data were analyzed using the distributional with several advanced techniques, namely: reading marks and paraphrasing techniques.

The results of the form and category research show that adjuncts can be formed by: 1) words that formed from nouns, determiners, and adverbials; 2) noun phrases, determiner phrase, prepositional phrases, and adverbial phrases. The representation of the semantic role of adjunct found is a state representation of several types of adjunct: 1) locational that describes positions, directional, and distance; 2) temporal that describes the position, duration, frequency, and relation; 3) manner that explains the method, similarity, participant, instrument, location, and time; 4) contingency that explains cause and purpose; 5) degree that explains the intensity, quantity, possibility, and certainty; 6) situation.

The representations of syntactic roles that have adjuncts are: 1) clause modifiers with epistemic (possibility) and evidential (relational, causative, purposive, quality, and certainty); 2) core modifier with temporal (positional), locative (positional, directive, and distance), manner (means, similarity, accompaniment, instrumental, locational, and temporal), and degree; 3) nuclear modifier with temporal (durational and frequency) and completeness (quantity) information types.

**Keyword: adjunct, modifier, role and reference grammar, van Valin, role representation**